

Mémorial  **Memorial**
du des
Grand-Duché de Luxembourg. **Großherzogtums Luxemburg.**

Jeu*di*, le 17 décembre 1925.

N^o 58.

Donnerstag, den 17. Dezember 1925.

Arrêté grand-ducal du 28 novembre 1925, portant modification de l'arrêté grand-ducal du 24 mars 1921, sur la réglementation des cautionnements des Compagnies d'assurances opérant dans le Grand-Duché.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Revu Notre arrêté du 20 septembre 1891, portant règlement pour l'exécution de la loi du 16 mai 1891 sur la surveillance des opérations d'assurances, notamment les art. 3 et 9, ainsi que Nos arrêtés des 24 mars 1921 et 6 juin 1923 sur la réglementation des cautionnements des compagnies d'assurances opérant dans le Grand-Duché;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Directeur général des finances et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. L'art. 1^{er} de l'arrêté grand-ducal du 24 mars 1921 portant réglementation des cautionnements des compagnies d'assurances est modifié par les dispositions suivantes:

Les entreprises d'assurances autres que l'assurance sur la Vie auront à compléter la somme fixe du cautionnement initial par une somme variable jusqu'à concurrence:

Großh. Beschluß vom 28. November 1925, wodurch der Großh. Beschluß vom 24. März 1921 über die Regelung der Cautionen der im Großherzogtum zum Geschäftsbetrieb zugelassenen Versicherungsgesellschaften abgeändert wird.

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Wiedereinsicht Unseres Beschlusses vom 20. September 1891, wodurch das Reglement über die Ausführung des Gesetzes vom 16. Mai 1891 betreffend die Überwachung des Versicherungsgeschäftes bestimmt wird, besonders der Artikel 3 und 9, sowie Unserer Beschlüsse vom 24. März 1921 und 6. Juni 1923 über die Regelung der Cautionen der im Großherzogtum zum Geschäftsbetrieb zugelassenen Versicherungsgesellschaften;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Auf den Bericht Unseres Generaldirektors der Finanzen und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Art. 1 des Großh. Beschlusses vom 24. März 1921 über die Regelung der Cautionen der Versicherungsgesellschaften wird durch folgende Bestimmungen abgeändert:

Die Versicherungsunternehmen mit Ausschluß der Lebensversicherungen sind gehalten, die feste Summe der Grundcaution durch eine veränderliche Summe zu vervollständigen und zwar:

a) pour l'assurance contre les accidents et la responsabilité civile, du montant simple des primes encaissées dans le Grand-Duché au cours du dernier exercice social;

b) pour les autres branches d'assurance, de 50%, du montant des primes encaissées au Grand-Duché durant le dernier exercice.

Art. 2. L'arrêté grand-ducal du 6 juin 1923 portant modification de l'arrêté grand-ducal du 24 mars 1921 sur la réglementation des cautionnements des Compagnies d'assurances opérant dans le Grand-Duché est abrogé.

Art. 3. Notre Directeur général des finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Château de Fischbach, le 28 novembre 1925.

CHARLOTTE.

Le Directeur général des finances,
Et. SCHMIT.

a) für Unfall- und Haftpflichtversicherungen bis zum vollen Betrage der während des letzten Geschäftsjahres im Großherzogtum erhobenen Prämien;

b) für die andern Versicherungszweige bis zu 50 Prozent des Betrages der während des letzten Geschäftsjahres im Großherzogtum erhobenen Prämien.

Art. 2. Der Großh. Beschluß vom 6. Juni 1923, betreffend Abänderung des Großh. Beschlusses vom 24. März 1921 über die Regelung der Cautionen der im Großherzogtum zum Geschäftsbetrieb zugelassenen Versicherungsgesellschaften ist abgeschafft.

Art. 3. Unser Generaldirektor der Finanzen ist mit der Ausführung dieses Beschlusses betraut.

Schloß Fischbach, den 28. November 1925.

Charlotte.

Der Generaldirektor der Finanzen,
Et. Schmit.

Arrêté grand-ducal du 5 décembre 1925, portant dissolution du conseil communal de Troisvierges.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc.; etc.

Vu la loi du 20 juillet 1925, concernant le rattachement de la section de Biwisch à la commune de Troisvierges;

Attendu que ce rattachement impose, dans la composition des conseils communaux d'Asselborn et de Troisvierges, les modifications décrétées par arrêté ministériel du 14 août 1925, aux termes duquel le nombre des conseillers de la section de Boxhorn, actuellement de 2, est porté à 3, tandis que le nombre des conseillers de la section de Troisvierges, actuellement de 5, est réduit d'une unité attribuée désormais à la section de Biwisch;

Großh. Beschluß vom 5. Dezember 1925, wodurch der Gemeinderat von Alfingen aufgelöst wird.

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 20. Juli 1925, betreffend die Einverleibung der Sektion Biwisch in die Gemeinde Alfingen;

In Anbetracht, daß diese Einverleibung die durch Ministerialbeschluß vom 14. August 1925 in der Zusammensetzung der Gemeinderäte von Asselborn und Alfingen verfügten Änderungen erheischt; daß mithin die zwei der Sektion Boxhorn bisher gehörenden Sitze im Gemeinderat auf drei erhöht werden müssen, während die fünf Sitze der Sektion Alfingen um einen zu vermindern sind, der hinfort der Sektion Biwisch zugeteilt wird;

Attendu, en ce qui concerne la commune de Troisvierges, qu'il est établi que la situation nouvellement créée ne pourra être régularisée autrement que par voie de dissolution du conseil communal en fonctions;

Vu l'article 107 de la Constitution, l'article 2 de la loi du 10 décembre 1860, concernant le régime communal et forestier, et l'article 152 de la loi électorale du 31 juillet 1924;

Sur le rapport de Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. Le conseil communal de la commune de Troisvierges est dissous.

Le collège électoral de cette commune sera convoqué dans le mois à partir de la date du présent arrêté, pour procéder à l'élection d'un nouveau conseil.

En attendant, le collège des bourgmestre et échevins continuera d'exercer ses fonctions.

Art. 2. Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 5 décembre 1925.

CHARLOTTE.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
P. PRUM.*

In Anbetracht der Feststellung, daß die neu geschaffene Sachlage, insofern die Gemeinde Uffingen in Betracht kommt, nur durch eine Auflösung des jetzigen Gemeinderates geregelt werden kann;

Nach Einsicht des Art. 107 der Verfassung, des Art. 2 des Gesetzes vom 10. Dezember 1860, über das Gemeinde- und Forstwesen, sowie des Art. 152 des Wahlgesetzes vom 31. Juli 1924;

Auf den Bericht Unseres Staatsministers, Präsidenten der Regierung, und nach Beratung der Regierung im Conseil;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Der Gemeinderat von Uffingen ist aufgelöst.

Das Wahlkollegium dieser Gemeinde wird binnen Monatsfrist, vom Datum des gegenwärtigen Beschlusses an gerechnet, zur Wahl eines neuen Gemeinderates einberufen.

Inzwischen wird das Schöffenskollegium seine Amtsberrichtungen fortsetzen.

Art. 2. Unser Staatsminister, Präsident der Regierung, ist mit der Ausführung dieses Beschlusses, welcher im „Memorial“ veröffentlicht werden soll, beauftragt.

Luxemburg, den 5. Dezember 1925.

Charlotte.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
P. Prüm.

Avls. - Règlements communaux. — En séance du 4 juin 1925, le conseil communal de *Sanem* a modifié le règlement sur les cimetières de cette commune. — Cette modification a été dûment approuvée et publiée. — 5 décembre 1925.

En séance du 6 août 1925, le conseil communal de la ville de *Remich* a modifié le règlement sur les jeux et amusements publics de cette ville. — Cette modification a été dûment approuvée et publiée.

En séance du 27 octobre 1925, le conseil communal de *Hosingen* a modifié le règlement sur les jeux et amusements publics de cette commune. — Cette modification a été dûment approuvée et publiée. — 2 décembre 1925.

Arrêté grand-ducal du 5 décembre 1925, portant approbation des modifications apportées aux art. 10 et 17 des statuts de l'association d'assurance contre les accidents (section industrielle).

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 5 avril 1902 concernant l'assurance obligatoire des ouvriers contre les accidents, et notamment l'art. 28;

Vu le règlement d'exécution de cette loi, en date du 23 janvier 1903, et notamment les art. 5 et 6;

Vu l'arrêté g.-d. du 20 octobre 1916, portant approbation des statuts de l'association d'assurance contre les accidents (section industrielle);

Vu la résolution de l'assemblée générale de l'association contre les accidents (section industrielle) réunie à Luxembourg, le 10 juin 1925, résolution qui modifie les statuts de l'association d'assurance susdite;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de notre Directeur général de la prévoyance sociale et du travail et après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Ar. 1^{er}. Les modifications apportées aux art. 10, al. 4, et 17, al. 1^{er}, des statuts de l'association d'assurance contre les accidents (section industrielle) sont approuvées et les textes remaniés seront publiés, avec le présent arrêté, par la voie du *Mémorial*.

„Art. 10 al. 4. — Tous les ans, au plus tard dans le neuvième mois qui suit l'expiration d'un exercice, une assemblée générale a lieu.

Großh. Beschluß vom 5. Dezember 1925, wodurch die an den Art. 10 und 17 des Statuts der Unfallversicherungsgenossenschaft (gewerbliche Abteilung) vorgenommenen Änderungen genehmigt werden.

Wir **Charlotte**, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, usw., usw., usw.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 5. April 1902 betreffend die Arbeiter-Unfallversicherung, und namentlich des Art. 28 dieses Gesetzes;

Nach Einsicht der allgemeinen Ausführungsbestimmungen dieses Gesetzes vom 23. Januar 1903, und namentlich der Art. 5 und 6 dieses Reglementes;

Nach Einsicht des (Großh.) Beschlusses vom 20. Oktober 1916, betreffend Genehmigung der Statuten der Unfallversicherungsgenossenschaft (gewerbliche Abteilung);

Nach Einsicht des Beschlusses der Generalversammlung der Unfallversicherungsgenossenschaft (gewerbliche Abteilung) vom 10. Juni 1925 zu Luxemburg, durch den das Statut der Genossenschaft abgeändert wird;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Auf den Bericht Unseres Generaldirektors der sozialen Fürsorge und der Arbeit, und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Saben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Die an Art. 10, Abs. 4, und 17, Abs. 1, der Statuten der Unfallversicherungsgenossenschaft (gewerbliche Abteilung) vorgenommenen Änderungen werden andurch genehmigt und die unangeänderten Texte sollen zugleich mit gegenwärtigem Beschluß im „Mémorial“ veröffentlicht werden.

„Art. 10, Abs. 4. - Alljährlich und zwar spätestens innerhalb des neunten, dem Schluß des Rechnungsjahres folgenden Monats, findet eine ordentliche Generalversammlung statt.

Art. 17 al. 1er. — Dans les huit mois qui suivent l'expiration d'un exercice, le Comité-Directeur doit établir un compte relatif à l'ensemble de la gestion de cet exercice, ainsi qu'un état de l'actif existant à la fin de l'exercice, y compris le fonds de réserve."

Art. 2. Notre Directeur général de la prévoyance sociale et du travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Luxembourg, le 5 décembre 1925.

CHARLOTTE.

*Le Directeur général
de la prévoyance sociale et du travail,*
O. DECKER.

Art. 17, Abs. 1. — Nach Ablauf des Rechnungsjahres hat der Vorstand binnen acht Monaten eine die gesamte Verwaltung des Rechnungsjahres begreifende Rechnung sowie eine Übersicht des am Schlusse des Rechnungsjahres verbleibenden Vermögens einschließlich des Reservefonds aufzustellen."

Art. 2. Unser Generaldirektor der sozialen Fürsorge und der Arbeit ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

Luzemburg, den 5. Dezember 1925.

Charlotte.

Der Generaldirektor
der sozialen Fürsorge und der Arbeit,
D. Decker.

Arrêté grand-ducal du 5 décembre 1925, portant approbation des modifications apportées aux art. 9 et 16 des statuts de l'association d'assurance contre les accidents (section agricole et forestière).

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 5 avril 1902, concernant l'assurance obligatoire des ouvriers contre les accidents et notamment l'art. 28;

Vu la loi du 20 décembre 1909, concernant l'extension de l'assurance obligatoire contre les accidents aux exploitations agricoles et forestières, spécialement les art. 1^{er} et 19;

Vu la résolution de l'assemblée générale de l'association contre les accidents (section agricole et forestière) réunie à Luxembourg, le 10 juin 1925, résolution qui modifie les statuts de l'association d'assurance susdite;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Directeur général de la prévoyance sociale et du travail et après délibération du Gouvernement en conseil.

Großh. Beschluß vom 5. Dezember 1925, wodurch die an den Art. 9 und 16 des Statuts der Unfallversicherungsgenossenschaft (land- und forstwirtschaftliche Abteilung) vorgenommenen Änderungen genehmigt werden.

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, usw., usw., usw.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 5. April 1902, betreffend die Arbeiter-Unfallversicherung, und namentlich des Art. 28 dieses Gesetzes;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 20. Dezember 1909, betreffend die Ausdehnung der Versicherungspflicht auf die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe, besonders der Art. 1 u. 19;

Nach Einsicht des Beschlusses der Generalversammlung der Unfallversicherungsgenossenschaft (land- und forstwirtschaftliche Abteilung) vom 10. Juni 1925 zu Luxemburg, durch den das Statut der Genossenschaft abgeändert wird;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Auf den Bericht Unseres Generaldirektors der sozialen Fürsorge und der Arbeit, und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. Les modifications apportées aux art. 9, al. 4. et 16 al. 1^{er}, des statuts de l'association d'assurance contre les accidents (section agricole et forestière) sont approuvées et les textes remaniés seront publiés, avec le présent arrêté, par la voie du *Mémorial*.

„Art. 9, al. 4. — Tous les ans, au plus tard dans le neuvième mois qui suit l'expiration de l'exercice, une assemblée générale ordinaire a lieu.

Art. 16, al. 1^{er}. — Dans les huit mois qui suivent l'expiration d'un exercice, le Comité-Directeur doit établir un compte relatif à l'ensemble de la gestion de cet exercice, ainsi qu'un état de l'actif existant à la fin de l'exercice y compris le fonds de réserve“.

Art. 2. Notre Directeur général de la prévoyance sociale et du travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Luxembourg, le 5 décembre 1925.

CHARLOTTE.

*Le Directeur général
de la prévoyance sociale et du travail,*

O. DECKER.

Saben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Die an den Art. 9, Abs. 4, und 16, Abs. 1, der Statuten der Unfallversicherungsgenossenschaft (Land- und forstwirtschaftliche Abteilung) vorgenommenen Änderungen werden andurch genehmigt und die ungeänderten Texte sollen zugleich mit gegenwärtigem Beschluß im „Memorial“ veröffentlicht werden.

„Art. 9, Abs. 4. — Alljährlich und zwar spätestens innerhalb des neunten dem Schluß des Rechnungsjahres folgenden Monats, findet eine ordentliche Generalversammlung statt.

Art. 16, Abs. 1. -- Nach Ablauf des Rechnungsjahres hat der Vorstand binnen acht Monaten eine die gesamte Verwaltung des Rechnungsjahres begreifende Rechnung sowie eine Übersicht des am Schlusse des Rechnungsjahres verbleibenden Vermögens einschließlich des Reservefonds, aufzustellen.“

Art. 2. Unser Generaldirektor der sozialen Fürsorge und der Arbeit ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

Luxemburg, den 5. Dezember 1925.

Charlotte.

Der Generaldirektor
der sozialen Fürsorge und der Arbeit,

D. D e c k e r.

Arrêté grand-ducal du 5 décembre 1925, portant modification de l'art. 14 des statuts de l'établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 6 mai 1911 concernant l'assurance obligatoire contre la vieillesse et l'invalidité;

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 août 1911, portant approbation des statuts de l'Établisse-

Großh. Beschluß vom 5. Dezember 1925, betreffend Abänderung des Art. 14 der Satzungen der Alters- und Invalidenversicherungsanstalt.

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, usw., usw., usw.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 6. Mai 1911 betr. die Alters- und Invalidenversicherung;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 8. August 1911, wodurch die Satzungen der

ment d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité;

Vu la résolution prise par la commission prévue par les art. 77 et 78 de la susdite loi, lors de sa réunion du 22 juin 1925;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de notre Directeur général de la prévoyance sociale et du travail et après délibération du Gouvernement en Conseil:

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. La modification suivante, apportée aux statuts de l'Etablissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité, par la commission susdite, lors de sa réunion du 22 juin 1925, est approuvée et sera publiée, avec le présent arrêté, par la voie du *Mémorial*:

„*Art. 14.* — Dans les neuf mois qui suivent l'expiration d'un exercice, le comité-directeur soumet à la commission, afin de vérification et d'approbation, un compte relatif à l'ensemble de la gestion de cet exercice, ainsi qu'un état de l'actif existant à la fin de l'exercice, y compris le fonds de réserve.”

Art. 2. Notre Directeur général de la prévoyance sociale et du travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Luxembourg, le 5 décembre 1925.

CHARLOTTE.

*Le Directeur général
de la prévoyance sociale et du travail,*
O. DECKER.

Alters- und Invalidenversicherungsanstalt genehmigt werden;

Nach Einsicht des Beschlusses der am 22. Juni 1925 abgehaltenen Versammlung des in Art. 77 und 78 obigen Gesetzes vorgesehenen Ausschusses;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Auf den Bericht Unseres Generaldirektors der sozialen Fürsorge und der Arbeit und nach Beratung der Regierung im Konseil;

haben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Nachstehende Abänderung der Satzungen der Alters- und Invalidenversicherungsanstalt, die in der Versammlung des vorerwähnten Ausschusses vom 22. Juni 1925 beschlossen wurde, ist genehmigt und soll mit diesem Beschluß im „*Mémorial*“ veröffentlicht werden:

„*Art. 14.* — Innerhalb der neun ersten Monate, welche auf den Schluß eines Rechnungsjahres folgen, unterbreitet der Vorstand dem Ausschusse eine Rechnung, welche die gesamte Finanzverwaltung des betr. Rechnungsjahres begreift, sowie eine Übersicht über das am Ende des Rechnungsjahres mit Einschluß des Reservefonds vorhandene Vermögen.“

Art. 2. Unser Generaldirektor der sozialen Fürsorge und der Arbeit ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

Luxemburg, den 5. Dezember 1925.

Charlotte.

Der Generaldirektor
der sozialen Fürsorge und der Arbeit,
D. D e c k e r.

Caisse d'Epargne. -- *Déclaration de perte de livrets.* — A la date du 2 décembre 1925, les livrets Nos. 112515 et 284986 ont été déclarés perdus.

Les porteurs des dits livrets sont invités à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne et à faire valoir leurs droits. — Faute par les porteurs de ce faire dans le dit délai, les livrets en question seront déclarés annulés et remplacés par des nouveaux. — 3 décembre 1925.

Emprunts communaux. — Tirage d'obligations.

Communes et sections intéressées.	Designation de l'emprunt.	Date de l'échéance.	Numéros sortis au tirage.				Caisse chargée du remboursement.
			100	200	500	1000	
Tuntingen..... (Tuntingen)	80.000	1 ^{er} déc. 1925	1, 28, 34, 37.		27, 47.	34	Caisse communale
Burmerange..... (Elvange)	8.000	1 ^{er} janv. 1926.	34.				id.
Remich.....	220.000	id.			96, 142, 198, 227, 235, 292, 303.		id.
Mersch (Mersch)...	60.000	1 ^{er} févr. 1926.		14, 33.	68		id.
Mersch (Reekange)	15.000	id.	12, 20.				id.

Luxembourg, le 21 novembre 1925.

Avis. — Conseil d'Etat. — Par arrêté grand-ducal du 20 novembre 1925, M. Ernest Leclère, Conseiller d'Etat, a été nommé membre du Comité du Contentieux du Conseil d'Etat — 23 nov. 1925.

Avis. — Gouvernement. — Par arrêté grand-ducal du 5 décembre 1925, M. Jean-Pierre Gerson, sous-chef de bureau au Gouvernement, a été nommé chef de bureau au Gouvernement (Division des affaires étrangères et de la justice) — 8 décembre 1925.

Avis. — Justice. — Par arrêté grand-ducal du 28 novembre 1925, démission honorable a été accordée, sur sa demande, à M. Nicolas Reuter, avocat-avoué à Diekirch, de ses fonctions de juge-suppléant près le tribunal d'arrondissement de Diekirch — 7 décembre 1925.

Avis. — Stage judiciaire. — Par arrêté grand-ducal du 28 novembre 1925, ont été nommés membres du jury d'examen prévu par l'art 5 de la loi du 23 août 1882 sur le stage judiciaire:

MM Faber Georges, vice-président de la Cour supérieure de justice à Luxembourg;

Schaach Léon, conseiller à la Cour supérieure de justice à Luxembourg;

Schroell Grégoire, président du tribunal d'arrondissement de Diekirch;

Thorn Auguste, avocat-avoué à Luxembourg.

Henn Auguste, avocat-avoué à Diekirch.

Ont été nommés membres suppléants du même jury:

MM Noché Henri, avocat-général à Luxembourg,

Probst Jean-Pierre, avocat-avoué à Luxembourg;

Ruppert Paul, avocat-avoué à Luxembourg.

Avis. — Administration des Contributions. — Par arrêté grand-ducal du 14 novembre 1925, M. Nicolas Walfring, expéditionnaire au service des poids et mesures, à Luxembourg, a été nommé vérificateur adjoint des poids et mesures — 26 novembre 1925.

Avis. — Foires et marchés. — Par arrêté grand-ducal du 5 décembre 1925, la foire à tenir à Mersch le quatrième lundi du mois d'août a été transférée au 3^{me} lundi du même mois. — Cette foire aura lieu en 1926 le 16 août — 9 décembre 1925.